



neunaber
AUDIO EFFECTS USA

EXPANSE SERIES



21.03.2018 • Property by W-Distribution • 08258 Markneukirchen / Germany



EXPANSE SERIES

MANUEL D'UTILISATION

W MUSIC
DISTRIBUTION

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Nous le pensons sincèrement et espérons gagner votre confiance en vous fournissant un produit de qualité propice à vous inspirer la meilleure musique.

Les produits Neunaber sont conçus et fabriqués à Orange en Californie, États-Unis.

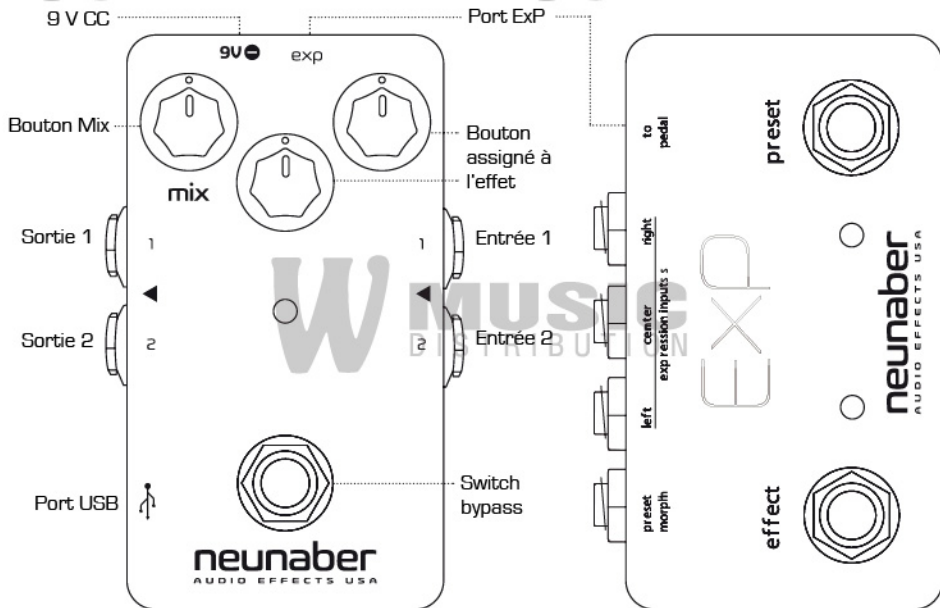
Visitez notre site www.neunaber.net pour plus d'informations.

PÉDALE EXPANSE

PÉDALE D'EXPRESSION

3

15



EXPANSE

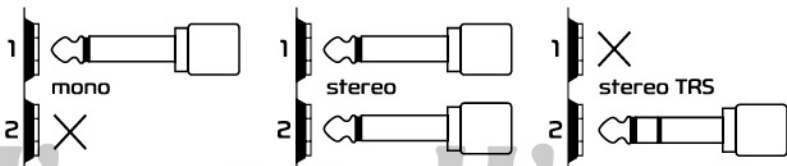
CONNEXIONS

Nous vous recommandons de placer cette pédale à la fin de votre chaîne d'effets, après toutes les autres pédales. Si vous utilisez le canal saturé de votre amplificateur, cet effet devrait être placé dans la boucle d'effet pour obtenir les meilleurs résultats.

Le **JACK D'ALIMENTATION** accepte les adaptateurs pour pédales d'effet standard (5,5 mm x 2,1 mm) à centre négatif. La tension de l'adaptateur doit être comprise entre 9 V et 12 V et sa capacité d'au moins 100 mA.

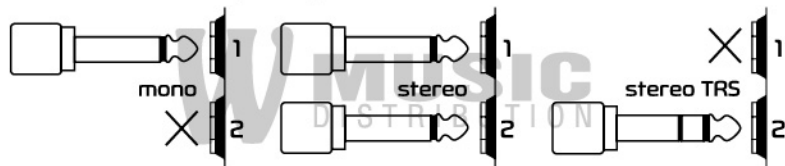
Le **JACK D'ENTRÉE** (côté droit) est conçu pour recevoir l'entrée directe de votre instrument, la sortie de la boucle d'effet de votre ampli, ou autre pédale d'effet via un connecteur standard 6,35 mm.

- L'entrée 1 seule n'accepte qu'une entrée mono.
- Les deux entrées 1 & 2 acceptent une entrée stéréo.
- L'entrée 2 n'accepte qu'une entrée stéréo TRS.



Le **JACK DE SORTIE** (côté gauche) redirige le signal vers une autre pédale, un ampli ou le return d'une boucle d'effet via un connecteur standard 6,35 mm. La sortie bufférisée est capable d'alimenter des câbles de grande longueur. Si vous vous branchez à l'entrée de votre ampli, il est recommandé d'utiliser l'entrée à basse impédance (Lo-Z) si disponible.

- La sortie 1 ne fournit qu'une sortie mono faisant la somme des signaux d'entrées.
- Les deux sorties 1 & 2 fournissent une sortie stéréo.
Utiliser les deux sorties génère un signal stéréo à partir d'une entrée mono.
- La sortie 2 ne fournit qu'un signal stéréo TRS.



Les connections d'entrée et de sortie sont indépendantes. Vous pouvez, par exemple, utiliser une entrée mono avec des sorties stéréo ou des entrées stéréo avec une sortie TRS stéréo.

Important ! L'entrée/sortie 1 et l'entrée/sortie 2 ne devraient pas être utilisées avec deux signaux discrets (provenant de deux instruments différents par exemple).

Le **CONNECTEUR USB** permet de brancher la pédale à un Mac ou un PC en utilisant un câble standard micro-B et de modifier l'effet en utilisant le logiciel Expanse, disponible sur Neunaber.net (voir la section Configuration pour plus de détails).

Le **PORT ExP** permet de relier une pédale d'expression (en option).

Le **FOOTSWITCH** désactive l'effet. La led s'allume lorsque l'effet est activé. Bypasser l'effet ne diminue pas la consommation électrique, car cela ne met pas la pédale hors tension.

Lorsque vous utilisez le « bypass bufférisé », le signal est toujours mis en tampon que la led soit allumée ou non. Le bypass Trails ne fonctionne qu'avec les effets compatibles (réverbe et écho).

Les pédales disposant d'un true bypass bénéficient de trois options de bypass commutables : (1) buffered trails, (2) true bypass et (3) two-stage trails/true bypass.

Remarque : Si vous changez la position d'un bouton lorsque pédale est inactive, la modification ne sera pas détectée. Lorsque la pédale sera remise en marche, elle fonctionnera avec la position de bouton précédemment enregistrée. En cas de doute, tournez le bouton pour effectuer le réglage à nouveau.

CONFIGURATION

Une pédale Expanse se programme en deux étapes :

- 1 Chargez un effet différent en utilisant le logiciel Expanse, téléchargeable depuis neunaber.net.
- 2 Configurez le bouton Mix et le switch Behavior sur la pédale elle-même.

Ces deux étapes sont indépendantes. Par exemple, le fait de charger un effet d'écho ne permet pas automatiquement d'utiliser la fonction tap tempo. Celui-ci doit être activé en configurant la seconde fonction du switch (Second Switch Function).

BOUTON MIX & SWITCH BEHAVIOR

Les réglages *Mix Signal Dry*, *Mode Bypass*, et *Second Switch Function* sont directement configurables sur la pédale et peuvent être différents pour chaque effet (si vous avez le logiciel ExP).

MIX DRY SIGNAL - agit sur la façon dont le bouton Mix affecte le signal dry. Généralement, le niveau augmente lorsque vous augmentez le réglage du bouton mais il y a différentes options et certaines fonctionnent mieux que d'autres selon l'effet utilisé :

- **Steep End Drop** - Le signal dry est constant jusqu'à 50 % du réglage Mix, puis diminue graduellement jusqu'à 3 h où il chute brutalement. À 100 %, le signal dry est coupé. Ce réglage est particulièrement adapté aux effets réverbère et écho.
- **Unity Power Sum** - Le signal dry diminue progressivement (-3 dB à 50 % du Mix), ce qui génère une somme de puissance constante avec des signaux wet et un mix équilibré à 12 h. Ce réglage est particulièrement adapté pour les effets de chorus.
- **Unity Dry Signal** - Le signal dry reste constant tout au long de la plage du bouton Mix. Cela fonctionne bien si vous ne souhaitez pas obtenir un signal 100 % wet. Le niveau de signal total augmentera jusqu'à 3 dB avec le bouton à fond.
- **Split Wet/Dry** - Un mode spécial réservé pour les réglages wet/dry

BYPASS MODE - Commute le type de bypass (si votre pédale dispose d'un true bypass) :

- **Buffered** - Il s'agit de la seule option disponible lorsque la pédale n'est pas équipée d'un true bypass. Sélectionnez cette option pour la fonction trails bypass.
- **Relay**- true bypass
- **2-Stage**— permet d'accéder à la fonction buffered trails bypass lorsque le footswitch est maintenu vers le bas, puis de revenir au true bypass lorsqu'il est relâché. Cette option permet de passer du mode trails au mode true bypass tout en contrôlant la longueur de la résonance.

Important ! Le bypass bufférisé (buffered) doit être sélectionné pour maintenir l'effet infiniment.

SECOND SWITCH FUNCTION - Permet de sélectionner une deuxième fonction pour le footswitch, ce qui est particulièrement utile pour les effets echo et shimmer.

- **None** - *il n'y a None fonction secondaire*
- **Tap Tempo avec Priorité Bypass**— *la fonction bypass est toujours active, la fonction tap tempo s'active lorsque le footswitch est à nouveau pressé plus d'une seconde.*
- **Tap Tempo avec Priorité Tap**— *la fonction bypass est active seulement lorsque le footswitch n'est pas à nouveau pressé plus d'une seconde. Cela induit une seconde d'anticipation lorsque vous bipassez la pédale mais évite d'avoir à changer le mode de bypass lorsque vous utilisez le tap tempo.*
- **Pression longue activant le bouton droit**— *presser le footswitch pendant plus d'1/2 seconde active/désactive le bouton de droite. « Désactiver » le bouton est équivalent au fait de le tourner complètement dans le sens antihoraire.*

MODIFIER LE BOUTON MIX & LE SWITCH BEHAVIOR

Le bouton Mix et le switch Behavior peuvent être modifiés en utilisant une séquence de démarrage spéciale

1. Retirez l'alimentation de la pédale.
2. Maintenez le footswitch vers le bas.
3. Remettez l'appareil sous tension en maintenant le footswitch vers le bas.
4. Si vous utilisez l'ExP, passez sur l'emplacement d'effet que vous voulez configurer.
5. Tournez le(s) bouton(s) comme décrit ci-dessus.
6. Si vous utilisez l'ExP, retournez en position #4 pour configurer l'emplacement d'effets supplémentaires.
7. Relâchez le footswitch.

Chaque bouton sélectionne l'un des trois comportements :

Gauche: Dry-Signal

Centrer: Bypass

Droit: Second Switch Function

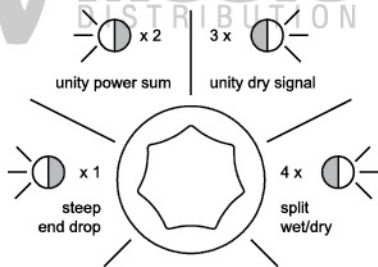
Cette led clignote pour indiquer la plage sélectionnée (voir page suivante). Tournez le bouton lentement : il y a une latence entre le changement du bouton et le clignotement de la led. Si la led ne clignote pas, alors la fonction n'a pas changé par rapport à sa valeur enregistrée.

Vous pouvez modifier plus d'un bouton durant cette séquence. Un comportement enregistré ne changera que si la position de son bouton change. Lorsque vous avez fini, relâchez le footswitch et les nouveaux comportements seront sauvegardés.

Important ! Les fonctions Second Switch Functions et 2-Stage Bypass sont mutuellement exclusives. La pédale ne permet pas à ces deux fonctions de fonctionner simultanément.

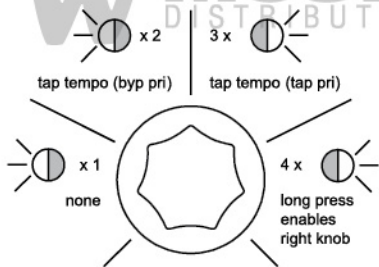
Remarque : Lorsque vous utilisez le contrôleur ExP, le bouton Mix & le switch Behavior doivent être programmés séparément pour chacun des quatre effets.

W MUSIC
DISTRIBUTION

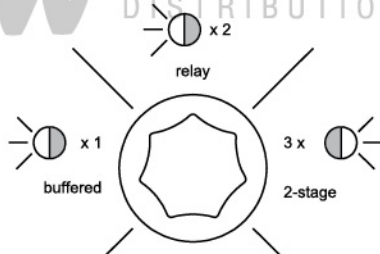


Dry Signal Mix

W MUSIC
DISTRIBUTION



Second Switch Function



Bypass Mode

W MUSIC
DISTRIBUTION

W MUSIC
DISTRIBUTION

FONCTIONS RECOMMANDÉES ET PAR DÉFAUT SELON LE TYPE D'EFFET

Effet	Dry Signal Mix	Second Switch Function
Reverb	Steep End Drop	None
Shimmer	Steep End Drop	Long Press (pour shimmer)
Echo	Steep End Drop	Tap Tempo
Chorus	Unity Power Sum	None
Hold	Unity Dry Signal	None
Hold avec Reverb	Steep End Drop	Long Press (pour reverb)
Tremolo	Steep End Drop ou Unity Power Sum	None ou Tap Tempo
Flanger et Phaser	Steep End Drop ou Unity Power Sum	None



À PROPOS DU TAP TEMPO

Le réglage TAP TEMPO dispose de trois options commutables :

- None (pas de Tap Tempo)
- Tap Tempo avec Priorité Bypass– la fonction bypass est toujours active et la fonction tap tempo s'active seulement lorsque le footswitch est à nouveau pressé plus d'une seconde.
- Tap Tempo avec Priorité Tap– la fonction bypass est active seulement lorsque la footswitch n'est pas à nouveau pressé plus d'une seconde. Cela nécessite une seconde d'anticipation lorsque vous souhaitez utiliser la fonction bypass mais évite d'avoir à changer le mode de bypass lorsque vous utilisez le tap tempo.

Nous vous recommandons de donner la priorité au bypass si vous utilisez rarement le tap tempo. Autrement, nous vous recommandons de donner la priorité au Tap.

Si vous souhaitez utiliser le tap tempo, vous devez activer cette fonction comme décrit dans la section Configuration. Il n'est pas automatiquement activé lorsque vous chargez un effet d'écho via le logiciel Expand.

Pour utiliser le Tap Tempo, frappez le switch sur le temps (au tempo des notes noires). La durée de l'écho changera selon l'intervalle entre deux frappes. Les deux frappes doivent être espacées de moins d'une seconde (plus de 60 BPM) car la durée d'écho maximum est d'une seconde.

La led clignotera en fonction du tempo et sa façon de clignoter indiquera si la pédale est bipassée ou active.

- Bipassée : clignotement court, arrêt long
- Active : clignotement long, arrêt court

Vous pouvez utiliser le tap tempo à tout moment, que la pédale soit active ou bipassé. Pour annuler le tap tempo et revenir au réglage défini par le bouton Time, maintenez le footswitch vers le bas pendant au moins une seconde.

Lorsque le tap tempo est actif, utilisez le bouton Time pour définir le TAP DIVIDE (DIVISIONS DE TEMPS). Les inscriptions autour du bouton Time indiquent la durée en fraction du tempo tapé. Ces fractions sont équivalentes au tempo de la musique comme suit :

Fraction	Division de temps
1	Rondes Croches
3/4	pointées Croches
1/2	Croches
1/3	Triolets
1/4	Doubles-croches
1/16	Triolets de Doubles-croches

À PROPOS DES PRESSIONS LONGUES (LONG PRESS)

Si vous souhaitez utiliser la fonction Long Press pour obtenir un effet Shimmer, vous devez activer cette fonction comme décrit dans la section Configuration. Elle n'est pas automatiquement activée lorsque vous chargez l'effet Seraphim via le logiciel Expand. En utilisant le footswitch, vous pouvez sélectionner les modes reverb-only ou shimmer reverb :

- Une courte pression (moins d'1/2 seconde) permet d'activer ou de désactiver l'effet - réverb et shimmer.
- Une longue pression (plus d'1/2 seconde) active ou bipasse le mode shimmer only que l'effet soit bipassé ou non.
- La led indique le mode en cours d'utilisation comme suit :

LED	Effet	Bypass
éteinte	reverb	bipassé
allumée	reverb	activé
pulsation courte	shimmer	bipassé
pulsation longue	shimmer	activé

De la même façon, vous pouvez utiliser la fonction Long Press pour activer/désactiver la réverb avec l'effet Infinity Hold + Reverb.



CARACTÉRISTIQUES DE LA PÉDALE EXPANSE

ÉLECTRONIQUE

Niveau d'entrée nominal	-10 dBV, niveau instrument
Niveau d'entrée Max. Absolu	6 dBV
Impédance d'entrée	1 M Ω (mono), 2 M Ω (stéréo)
Impédance de sortie	500 Ω (mono), 1 k Ω (stéréo) Gain, actif vs. bypass 0 dB (Mix @ 0)
Réponse en fréquences	20 Hz–20 kHz, +0.1 dB, -0.5 dB (Signal ou bypassé)
Distorsion harmonique totale	< 0,007 % typique (signal dry ou bypassé, 22 Hz–22 kHz, 1.0 Vpk)
Rapport signal sur bruit	106 dB mono, 103 dB stéréo (pondéré)

ALIMENTATION

Entrée d'alimentation	9-12 V CC, 100 mA (version true bypass version avec Exp)
Fiche :	centre négatif, 5,5 mm x 2,1 mm

PHYSIQUE

Dimensions	73 mm L 117 mm l 51 mm h
Poids :	227 g

**Les caractéristiques peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.*

PÉDALE ExP

La pédale de contrôle ExP permet d'accéder à toutes les fonctionnalités intégrées dans les pédales de la série Expanse :

- Quatre effets (1-4)
- Deux presets pour chaque effet (A & B)
- Trois entrées d'expression
- Une entrée d'expression Preset Morph

CONNEXIONS

Connectez l'ExP au port ExP pour pédale Expanse avec le câble fournit. L'alimentation est fournie par la pédale Expanse.

Remarque : Si rien n'est connecté au Port ExP, la pédale se met par défaut sur l'effet 1, preset A.

CONTRÔLER DES PÉDALES MULTIPLES

Deux pédales issues de la série Expanse peuvent être contrôlées simultanément en utilisant un câble répartiteur RJ-45 standard.



EFFETS

Le footswitch effet incrémente les quatre effets disponibles. La couleur de la led indique le numéro de l'effet :



blanc



bleu



vert



rouge

Programmez les quatre effets dans votre pédale Expanse en utilisant le logiciel Expanse :

- Connectez le câble USB à votre pédale Expanse et ouvrez le logiciel.
- Changez les numéros d'effet désirés (couleur) en utilisant l'ExP. Le bouton Update dans le logiciel Expanse affichera l'effet qui sera programmé.
- Sélectionnez l'effet désiré et cliquez sur Update.
- Répétez l'action pour chaque effet que vous désirez mettre à jour.

Chaque effet se rappelle des deux presets qui lui sont propres ainsi que le bouton Mix et le Switch Behavior. Vous aurez peut-être à changer le bouton Mix et le switch Behavior pour chaque effet qui n'est pas programmé par défaut.



PRESETS

Jeder Effekt speichert zwei Presets: A und B. Der Preset-Fußschalter wechselt die Presets, die durch die Farbe der LED gekennzeichnet werden:



jaune



violet

Le preset « A » sauvegarde uniquement les positions de bouton. Les presets sont automatiquement sauvegardés lorsqu'une position de bouton est modifiée. Seul les boutons dont la position a été modifiée sont sauvegardés dans le preset.

Remarque : Une fois que vous avez modifié la position d'un bouton, il n'est pas possible de revenir à la valeur précédente.

UTILISER LES EFFETS EN TANT QUE PRESETS

Si vous souhaitez disposer de plus de deux presets par effet, programmez le même effet sur plusieurs emplacements. En utilisant cette méthode, vous pouvez avoir jusqu'à huit presets différents pour un effet.

ENTRÉES EXPRESSION

Les entrées Expression sont compatibles avec les pédales d'expression suivantes (entre autres) : Roland EV-5*, M-Audio EX-P*, AMT EX-50, Moog EP- 3, Mission EP-1. Chaque entrée pour pédale d'expression agit sur les boutons indiqués. Par exemple : l'entrée expression gauche contrôle le bouton manuel gauche de la pédale Expanse.

**Recommandations*

Lorsqu'une pédale d'expression est connectée, la position du bouton définit la plage d'expression maximum de la pédale. Pour mémoire : sachant qu'un preset sauvegarde la position des boutons, cette valeur devient le maximum de la plage d'expression de la pédale lorsqu'un preset est rappelé. Les entrées Expression ne sont pas sauvegardées à l'intérieur des presets, seulement les positions de bouton le sont.

Les entrées d'expression multiples peuvent être utilisées simultanément. Cependant, si vous souhaitez changer plusieurs paramètres de bouton de façon synchronisée, la fonction Preset Morph a été conçue spécialement à cet effet.

Remarque : Les entrées Expression fonctionnent uniquement avec les pédales d'expression équipées de prises TRS (et non TS) ou les pédales de volume.

Remarque : L'entrée d'expression 3 (bouton droit) est désactivée lorsque le Tap Tempo est actif.



PRESET MORPH

Tout comme l'entrée d'expression, l'entrée Preset Morph est conçue pour recevoir une pédale d'expression. Cependant, elle produira un morphing entre vos deux presets. « Morph » signifie que les valeurs des boutons passeront progressivement du preset A (position orteils) au preset B (position talon) en fonction de la position de la pédale.

Le footswitch Preset peut être utilisé alors que la pédale d'expression Preset Morph est connectée ; cependant

- le preset A (jaune) doit être sélectionné pour utiliser la pédale d'expression Preset Morph,

ou

- La pédale d'expression Preset Morph doit être en position basse (jaune) pour utiliser le footswitch Preset.

En d'autres termes, vous pouvez au choix utiliser le footswitch ou la pédale d'expression pour changer le preset tant que vous commencez **avec le Preset A (jaune)**.

Les presets peuvent être mis à jour (en changeant un bouton) lorsque vous utilisez la fonction Morph Preset, mais la pédale d'expression devrait être proche de la position basse (orteils) ou haute (talon) pour que le preset le plus proche soit mis à jour. Autour du milieu de la plage, les changements de bouton n'auront aucun effet.



PARAMÈTRES GÉNÉRAUX

Les statuts du bypass et du tap tempo (si activé) sont enregistrés lorsque vous mettez l'appareil hors tension, mais ils ne seront pas conservés pour chaque effet.

Le tap tempo est un réglage général qui devient pertinent lorsqu'un echo est programmé sur plusieurs emplacements d'effet et que le tap tempo est sélectionné sur ces emplacements d'effet. Lorsque le tap tempo est modifié pour un effet, les autres emplacements hériteront du nouveau réglage de tap tempo. Vous pouvez, cependant, utiliser les divisions de temps (définies par le bouton Time).

Ce comportement a été conçu pour permettre un changement d'effet en milieu de session sans perdre le tempo. De la même façon, si vous désactivez le tap tempo sur un effet (en maintenant le footswitch vers le bas au moins une seconde), il sera totalement désactivé.

Si vous désirez utiliser un emplacement d'effet pour maintenir un tempo prédéfini, configurez la deuxième fonction du switch sur le réglage None pour cet emplacement d'effet et utilisez le bouton pour régler la durée de delay. Les secondes fonctions du switch seront réglées de façon indépendante pour chaque emplacement d'effet. Ainsi vous pouvez avoir un écho qui utilise le tap tempo et un autre qui ne fonctionne qu'avec le bouton Time.



CARACTÉRISTIQUES DU CONTRÔLEUR EXP

EXPRESSION & PRESET MORPH

Connecteur	1/4" (6,35 mm) TRS
Polarité	pointe : entrée control in bague: sortie 3,3 V Gain 0 V (masse)
Plage de tension	0 V minimum 3,3 V maximum

CABLE (PORT EXPANSION)

Type	8 broches Cat 5 (EIA 568B), 24 AWG
Longueur	12 pouces (300 mm)
Longueur (max.)	33 pieds (10 m)

ALIMENTATION

Entrée	alimentée par la pédale Expanse
--------	---------------------------------

DIMENSIONS

Dimensions	2.9" L, 4.6" l, 2.0" h 73 mm L, 117 mm l, 51 mm h
Poids	7,0 oz (195 g), sans câble

**Les caractéristiques peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.*

This is **not** a toy.

W MUSIC
DISTRIBUTION

Chez Neunaber, nous aimons voir ce que vous faites de vos « joujoux ». Nous vous encourageons à nous taguer dans vos posts, images et vidéos lorsque vous utilisez votre matériel Neunaber. Pour rester connecté, suivez-nous sur les canaux ci-dessous. Nous avons hâte de voir vos réalisations !



@NeunaberAudio



Neunaber Audio Effects

Ce produit ne contient None pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.

Cet appareil est conforme à la Partie 15 de la Règlementation de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

Ce dispositif ne peut pas provoquer d'interférences nuisibles, et 2. Ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris une interférence pouvant altérer son fonctionnement.(0)

Proposition 65 de l'État de Californie (États-Unis) : Ce produit contient une substance chimique reconnue par l'État de Californie comme causant des malformations congénitales ou autres problèmes du système reproducteur. Partant du principe que nos produits sont inoffensifs lorsqu'on en fait l'usage pour lequel ils ont été conçus, nous vous fournissons cet avertissement pour être en règle avec la proposition 65.

© 20142016 Neunaber Technology LLC. Tous droits réservés. Le logo Neunaber, Wet™, Chroma™, Echelon™, Seraphim™ et ExPT™ sont des marques déposées par Neunaber Technology, LLC, US Patent #8204240 & China Patent #CN101689840B.



neunaber
AUDIO EFFECTS USA

www.neunaber.net

